



**Международная конвенция
о ликвидации всех форм
расовой дискриминации**

Distr.: General
21 October 2010
Russian
Original: French

**Комитет по ликвидации
расовой дискриминации
Семьдесят седьмая сессия**

Краткий отчет о 2038-м заседании,
состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
в четверг, 19 августа 2010 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Кемаль
затем г-н Проспер

Содержание

Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции (*продолжение*)

Восьмой и девятый периодические доклады Эстонии

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа* в Группу редакционного контроля, комната Е. 4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции
(пункт 4 повестки дня) *(продолжение)*

*Восьмой и девятый периодические доклады Эстонии (CERD/C/EST/8-9);
(CERD/C/EST/Q/8-9)*

1. *По приглашению Председателя делегация Эстонии занимает места за столом заседаний Комитета.*
2. **Г-жа Реймаа** (Эстония) говорит, что утвержденная 11 июня 2009 года эстонская Стратегия интеграции на 2008–2013 годы содержит план развития по отдельным секторам и определяет преследуемые в этой связи цели. Координировать деятельность по достижению этих целей и осуществлению упомянутой Стратегии поручено министерству культуры. Разработаны конкретные показатели для определения числа лиц, успешно сдавших экзамен на знание эстонского языка, числа лиц с неопределенным гражданством, изменений в отношении к лицам других национальностей и степени доверия к иностранцам, а также, среди прочего, разницы в уровне заработной платы в зависимости от национальности.
3. В соответствии с положениями Стратегии интеграции министр культуры должен на основе конкретных показателей регулярно представлять доклад правительству Республики, в частности об использовании финансовых средств и о достигнутых результатах за рассматриваемый период. Первый такой доклад будет подготовлен к августу 2010 года. Результаты, которые будут изложены в этом промежуточном докладе, охватывающем период 2008–2010 годов, послужат основой для разработки нового плана действий на 2011–2013 годы и далее вплоть до 2014 года, когда будет проведена окончательная оценка итогов осуществления Стратегии интеграции. Необходимые для этой работы статистические данные будут получены из различных источников, в том числе от Статистического управления Эстонии.
4. Канцлер юстиции готовит статистические данные о доведенных до его сведения делах, которые были признаны приемлемыми или неприемлемыми, а также о делах, поступивших на его рассмотрение в установленном порядке. Жалобы, касающиеся дискриминации по признаку расы или этнического происхождения, рассматриваются в рамках процедуры примирения. Согласно оценкам, количество таких дел составило 0,2% от общего числа дел, принятых к производству в 2007 году, 0,4% дел, принятых к производству в 2008 году, и 0,2% дел, принятых к производству в 2009 году.
5. Большинство поданных жалоб на этническую дискриминацию касались использования официального языка в государственных органах, в частности в пенитенциарных учреждениях. Действительно, к Канцлеру юстиции неоднократно обращались заключенные, которые жаловались на то, что пенитенциарные учреждения и службы министерства юстиции принимают лишь документы, составленные на официальном языке, и отказываются принимать меры для перевода их ответов на язык, которым владеют заключенные. Канцлер юстиции, проанализировав административную практику тюрем и других государственных учреждений в том, что касается приема ходатайств, составленных на русском языке, констатировал многочисленные нарушения и сформулировал рекомендации в целях их исправления.

6. Г-жа Реймаа говорит, что бюджет эстонского государства не позволяет ему выделять больше финансовых и людских ресурсов Канцлеру юстиции, как и не позволяет открыть в стране соответствующие бюро. По мнению самого Канцлера, в обычные функции посредника не входят подготовка имеющих обязательную силу предложений и принятие мер принудительного характера.

7. Г-жа Реймаа признает, что статья 151 Уголовного кодекса о разжигании вражды оказалась неэффективной, поскольку она применяется лишь в тех случаях, когда инкриминируемое деяние ставит под угрозу жизнь, здоровье или имущество какого-либо лица. Между тем установить такую причинно-следственную связь не просто. В одних случаях деяние, вытекающее из разжигающих вражду высказываний, квалифицируется как преступление против личности или имущества, а в других – как нарушение общественного порядка. В любом случае характер правонарушения (разжигание вражды) не находит отражения в статистических данных об уголовном судопроизводстве. В настоящее время министерство юстиции готовит законопроект о внесении изменений в Уголовный кодекс, в соответствии с которыми разжигание вражды будет подлежать наказанию как таковое независимо от того, привело оно или нет к посягательству на неприкосновенность личности или имущества. В соответствии с будущим законом разжигающие вражду высказывания будут квалифицироваться как отягчающее обстоятельство.

8. Хотя Закон о культурной автономии национальных меньшинств не претерпевал изменений с 2007 года, министерство юстиции учредило рабочую группу, состоящую из представителей Рийгикогу, министерства юстиции, министерства культуры, высших учебных заведений и национальных меньшинств, для подготовки поправок, направленных на ликвидацию факторов, которые препятствуют деятельности автономных культурных органов, не имеющих официального юридического статуса. В новом законе будут более конкретно определены проживающие в Эстонии национальные меньшинства и их права.

9. Правительство Эстонии полагает, что права национальных меньшинств гарантируются действующим законодательством, в частности Конституцией, в которой провозглашено равенство всех граждан. Оно напоминает, что Эстония к тому же является участником Рамочной конвенции Совета Европы по защите национальных меньшинств.

10. На 27 июля 2010 года общее количество осужденных заключенных составляло 2 747 человек, из которых 1 553 – русскоговорящие и 882 – лица с неопределенным гражданством. Значительная доля лиц с неопределенным гражданством среди заключенных объясняется, в частности, тем, что эти лица, которые плохо интегрировались в эстонское общество, не имеют, как правило, регулярных доходов и, соответственно, им не может быть вынесено никакое иное наказание. В 1990-е годы наиболее серьезные преступления, караемые длительными сроками тюремного заключения, совершались в основном на севере страны, где особенно многочисленно русскоязычное население. Именно эти лица продолжают отбывать срок тюремного заключения. Среди заключенных, осужденных за последнее время, доля лиц с неопределенным гражданством практически идентична доле этих лиц в общей численности населения.

11. В тюрьмах организуются занятия по изучению эстонского языка, и заключенные имеют возможность сдавать раз в год экзамен на владение эстонским языком, который должно успешно пройти любое лицо, ходатайствующее о получении гражданства. Кризис затронул сильнее всего северо-восток страны, где были вынуждены закрыться многочисленные предприятия. Что же касается высокой доли безработных среди членов меньшинств, то следует отметить, что

не владеющие эстонским языком лица имеют, согласно статистике, меньше шансов найти работу. По результатам исследования рабочей силы в Эстонии, уровень занятости проживающих в Эстонии меньшинств не отличается от уровня остального населения, если члены этих меньшинств владеют эстонским языком. Поэтому меры, направленные на поощрение занятости в группах риска, предусматривают организацию языковых курсов для нуждающихся.

12. В 2010 году министерство социальных дел приняло меры, направленные прежде всего на создание новых рабочих мест и на предотвращение долгосрочной безработицы: были выделены субсидии на оплату труда, организованы практические учебные курсы и оказано содействие развитию социальных связей посредством поощрения добровольцев и создания профессиональных клубов. Субсидиями на оплату труда, которые должны были обеспечить возвращение 5 000 безработных на рынок труда, уже воспользовались 6 100 человек благодаря, в частности, тому, что условия получения такой помощи были упрощены; срок ожидания субсидии действительно сократился с 12 до 6 месяцев для ранее работавших безработных и с 6 до 3 месяцев для начинающей трудовую деятельность молодежи. Министерство социальных дел занимается также пересмотром Закона об услугах и пособиях, связанных с рынком труда, стремясь повысить эффективность профессиональной подготовки и посредничества и таким образом помочь безработным вернуться на рынок труда.

13. В рамках Стратегии интеграции в 2008–2009 годах было проведено несколько информационно-разъяснительных кампаний, с тем чтобы привлечь внимание работодателей к вопросам расизма и равенства, в частности к необходимости поощрения культурного разнообразия на рабочих местах. Кроме того, на совещаниях для работников эстонских предприятий разъяснялись положения Закона о равном обращении и проводились мероприятия для работодателей в целях обеспечения толерантности и равноправия. Радиостанция "Радио 4", вещающая на русском языке, посвятила этому вопросу специальную передачу, которая выходила в эфир 11 раз. Среди работодателей было проведено обследование для определения того, что препятствует найму на работу иностранцев. Кроме того, для поощрения толерантности и сотрудничества был назначен 21 специальный представитель. Организации, занимающиеся правозащитной деятельностью – Центр по правам человека, Институт прав человека и Центр интеграции в уезде Ида-Вирумаа, – также получают помощь в рамках Стратегии. Министерство социальных дел принимает участие в проведении кампаний Центра по правам человека, которая финансируется за счет средств Программы "Обогатить себя благодаря разнообразию", направленной на поощрение равного обращения и на борьбу с нетерпимостью.

14. Сотрудники правоохранительных органов, ответственные за предотвращение противозаконной деятельности экстремистских групп и отдельных лиц, обучаются выявлению актов расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и иных проявлений нетерпимости в рамках их профессиональной подготовки и повышения квалификации, а остальные сотрудники полиции проходят более общий учебный курс.

15. Полиция проводит встречи с различными целевыми группами для их информирования об имеющихся средствах борьбы с преступностью и средствах предотвращения расизма, расовой дискриминации и ксенофобии. Служба безопасности является основным учреждением, которому поручено предотвращать и карать противозаконную деятельность экстремистских групп. Сотрудники этой Службы, как новобранцы, так и опытные работники, проходят специальную подготовку на предмет выявления и расследования случаев расизма, расо-

вой дискриминации и ксенофобии. В период между 2006 и 2009 годами Служба безопасности не возбуждала уголовных преследований в связи с преступлениями, связанными с нарушением Закона о равенстве. Кроме того, не было получено ни одной жалобы на акты расизма, расовой дискриминации или ксенофобии, совершенные полицейскими.

16. Основными представительными органами групп меньшинств являются Совет этнических меньшинств, Совет молодежи из числа членов этнических меньшинств и круглый стол по проблемам национальностей, а также, на местном уровне, круглый стол по вопросам этнических меньшинств в Пярну и Форум национальностей в Таллине. С представителями национальных меньшинств проводились широкие консультации в рамках разработки Стратегии интеграции. Их также приглашают для консультаций при подготовке нового плана действий по осуществлению Стратегии интеграции на 2011–2013 годы.

17. Принят ряд мер для того, чтобы побудить лиц с неопределенным гражданством ходатайствовать о получении эстонского паспорта. Так, были проведены кампании по разъяснению преимуществ натурализации. В ноябре 2008 года Совет по вопросам гражданства и миграции провел перепись детей с неопределенным гражданством в возрасте до 14 лет. В декабре 2008 года в семьи всех соответствующих детей были направлены письма с разъяснением условий приобретения эстонского гражданства. В феврале 2009 года была проведена новая информационно-разъяснительная кампания среди молодежи в возрасте от 15 до 20 лет; таким образом, были установлены контакты с 4 880 молодыми людьми, и на 1 июля 2010 года 217 человек подали ходатайство о получении эстонского гражданства. Управление полиции и пограничной службы сосредоточило свои усилия на 5 500 детей, родившихся в период между 1990 и 2010 годами. Процедура проверки того, соответствуют ли эти дети требованиям, предъявляемым для получения эстонского гражданства, должна завершиться в августе 2010 года, и тогда родителям будут направлены письма с разъяснением порядка дальнейших действий. Сотрудники компетентных органов используют иногда телефонную связь для личного разъяснения заинтересованным лицам процедуры получения эстонского гражданства. Управление полиции и пограничной службы разъясняет также родителям с неопределенным гражданством, каким образом их дети в возрасте до одного года могут получить эстонское гражданство, не направляя просьбы о виде на жительство. Количество лиц с неопределенным гражданством существенно сократилось: с 136 000 человек в 2006 году до 99 173 на 7 июля 2010 года.

18. Эстония не предусматривает внесения изменения в статью 48 своей Конституции, которая запрещает иностранцам вступать в политические партии, поскольку эта статья не носит дискриминационного характера, и предоставление политических прав в зависимости от гражданства является повсеместно допустимой практикой. Эстонцы и выходцы из стран Европейского союза, постоянно проживающие в Эстонии, могут свободно вступать в ту или иную политическую партию, а остальные лица вправе участвовать в политической жизни на местном уровне. В любом случае они имеют возможность ходатайствовать о получении эстонского гражданства для последующего вступления в политические партии.

19. В соответствии с Законом о гражданстве знание эстонского языка действительно является одним из обязательных условий натурализации. Изучая эстонский язык, иностранец демонстрирует свое желание всесторонне интегрироваться в эстонское общество. Статья 8 Закона о гражданстве гласит, что лица, получившие на эстонском языке основное, среднее или высшее образование, не

должны сдавать языковой экзамен, предусмотренный процедурой натурализации. В 2008 и 2009 годах в Эстонии был проведен широкий комплекс мероприятий, позволивших значительному числу лиц посещать бесплатные курсы по изучению эстонского языка.

20. В Эстонии обязательное школьное образование предусматривает девятилетнее обучение. В соответствии с Законом об основной школе и гимназии местные власти утверждают язык преподавания в основных школах и финансируют все школьные заведения, независимо от используемого в них языка. В Эстонии два вида основных школ: школы с преподаванием на эстонском языке и школы с преподаванием на русском языке (их посещают 19% учащихся). Для основных школ преподавание на эстонском языке не является обязательным. В 2007 году государство разработало программу частичного преподавания на эстонском языке в русскоязычных школах. Так, начиная с учебного 2011/12 года все школы должны обеспечить преподавание на эстонском языке как минимум по 60% учебных дисциплин. В январе 2010 года министерство образования утвердило новые программы для основных школ и гимназий, которые различаются в зависимости от того, является школа русскоязычной или эстонской. Таким образом, в русскоязычных школах русский язык преподается как родной язык и приоритет отдается русской литературе. В новых школьных программах акцент делается на культурном разнообразии, и все преподаватели должны поощрять толерантность в отношении других культур и этнических групп.

21. В Эстонии все дети имеют доступ к образованию и должны обязательно посещать школу по месту жительства. Соответственно, дети из числа рома имеют те же возможности для получения школьного образования, как и другие дети, и не подвергаются никакому особому обращению. Согласно имеющимся статистическим данным, 15 детей, посещающих общеобразовательные учебные заведения, сообщили, что их родным языком является язык рома. Семеро из них учатся в специальной школе для детей с особыми потребностями. Решение о помещении ребенка в такое учреждение принимается с согласия родителей по рекомендации консультативного комитета, состоящего из компетентных выдающихся специалистов. Министерство образования приступило к регистрации школ, которые посещают дети из числа рома, к оценке их успеваемости и к определению той поддержки, которую они получают в рамках школьной системы. Результаты этого исследования будут объявлены 17 декабря 2010 года.

22. **Г-н Торнберри** (Докладчик по Эстонии) говорит, что население государства-участника составляет 1 300 000 человек, но последняя перепись населения состоялась в 2000 году. Он спрашивает, организуется ли перепись населения раз в 10 лет и, если да, прошла ли уже перепись 2010 года. Эстония ратифицировала большинство международных и региональных договоров о правах человека, включая принятую МОТ Конвенцию № 111 о дискриминации в области труда и занятий и Рамочную конвенцию Совета Европы о национальных меньшинствах. 21 июля 2010 года Эстония сделала заявление, предусмотренное в статье 14 Конвенции. Однако она не ратифицировала Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, а также Конвенцию о статусе апатридов и Конвенцию о сокращении безгражданства.

23. Докладчик по Эстонии с удовлетворением отмечает, что эта Конвенция, как и другие международные договоры, является неотъемлемой частью национального законодательства и что статья 123 Конституции Эстонии предусмат-

ривает, что в случае коллизии между национальным законодательством и международными договорами приоритет имеют последние. Он хотел бы узнать, делались ли уже в национальных судебных органах прямые ссылки на положения Конвенции. Закон о равном обращении охватывает самые разные формы дискриминации, но конкретно не упоминает дискриминацию по признаку гражданства или языка. Докладчик обращает внимание делегации Эстонии на принятую Комитетом Рекомендацию общего характера № 30 о дискриминации неграждан. Применение Закона о равном обращении относится к ведению Уполномоченного по вопросам гендерного равенства, хотя Канцлер юстиции вправе регулировать все связанные с дискриминацией конфликты посредством процедуры примирения. Докладчик констатирует, что Канцлер получает очень мало жалоб по ряду причин: вследствие плохой информированности о деятельности Канцлера, отсутствия его постоянного представительства в уезде Ида-Вирумаа, где живет много русскоязычных, а также нехватки людских и финансовых ресурсов. Делегации Эстонии предлагается высказаться на этот счет.

24. Г-н Торнберри, отмечая, что новая Стратегия интеграции на 2008–2013 годы, разработанная министром народонаселения, направлена, в частности, на более широкое использование эстонского языка и на укрепление национальной самобытности Эстонии (CERD/C/EST/8-9, пункт 37), выражает удивление в связи с тем, что сотрудники одного из департаментов этого министерства полномочны посещать частные предприятия для оценки знания эстонского языка их работниками и налагать штрафы или добиваться увольнения тех, кто недостаточно владеет эстонским языком. Он задается вопросом, находится ли эстонский язык под столь серьезной угрозой, что необходима такая защита, и действительно ли такие санкции языковой стратегии Эстонии способствуют изучению эстонского языка.

25. Касаясь вопроса национальных меньшинств, Докладчик полагает, что Закон 1993 года о культурной автономии национальных меньшинств (там же, пункт 320) исходит из весьма узкого толкования понятия "меньшинство" и четко не определяет юридический статус автономных меньшинств. Необходимо, чтобы эстонские власти обновили положения действующего законодательства, с тем чтобы различия между правами признанных меньшинств и правами остальных меньшинств не были источником возможной дискриминации.

26. Эстония – не единственная страна Европы, где рома живут в сложных условиях и не спешат признавать себя таковыми во избежание стигматизации. Кроме того, рома сталкиваются с весьма серьезными проблемами в сфере образования, в частности потому, что они живут в среде, малоблагоприятной для обучения, их дети отказываются от посещения школы и очень мало преподавателей говорят на их языке и понимают их культуру. Все с нетерпением ожидают результатов исследования, проведенного в целях определения реального количества детей, которые принадлежат к проживающей в Эстонии общине рома (там же, пункт 249).

27. Говоря о мусульманах, Докладчик хотел бы узнать, почему в Таллинне не было построено ни одной мечети, хотя в стране на протяжении многих лет живет много людей, исповедующих ислам, например татары и азербайджанцы.

28. Касаясь преступлений на расовой почве, г-н Торнберри с интересом отмечает, что за период между 2002 и 2007 годом в стране не было зарегистрировано ни одной жалобы на нарушение статьи 151 Уголовного кодекса, в которой речь идет о разжигании вражды. Он считает интересным отметить, что по очень малому числу правонарушений и преступлений проводится расследование или возбуждается уголовное разбирательство, хотя вот уже несколько лет отмечает-

ся рост проявлений насилия со стороны крайне правых элементов. Поскольку отсутствие жалоб в этой связи не обязательно является позитивным фактором, он считает необходимым, чтобы полиция регистрировала все инциденты, которые жертвы воспринимают как акты расовой или этнической дискриминации, а также крайне важно, чтобы расовые мотивы были признаны отягчающим обстоятельством в Уголовном кодексе Эстонии.

29. В связи с борьбой против распространения идей и доводов, основанных на расовом превосходстве или ненависти (статья 4 а) Конвенции), Докладчик с удивлением констатирует, что в соответствии со статьей 151 Уголовного кодекса преследуются в уголовном порядке лишь действия, направленные на публичное разжигание вражды, насилия или дискриминации и создавшие угрозу жизни, здоровью или имуществу другого лица (там же, пункт 48). Он считает это определение слишком ограниченным с точки зрения статьи 4 Конвенции, поскольку в нем не упоминаются ни цели, ни последствия подобных действий.

30. *Г-н Проспер занимает место Председателя.*

31. Хотя и следует приветствовать тот факт, что статья 151 охватывает также действия, совершаемые юридическими лицами, ее, к сожалению, можно применять в отношении средств массовой информации, распространяющих мотивированные расовой ненавистью выступления, только в том случае, если такие выступления приводят к "серьезным последствиям" (там же, пункт 49). По мнению Докладчика, крайне важно восстановить возможность возбуждения, на основании статьи 151, судебного преследования лиц, разжигающих ненависть в средствах массовой информации даже в тех случаях, когда это не создало угрозы для жизни, здоровья или имущества других лиц. Эстонии следует пересмотреть ее уголовное законодательство для приведения его в полное соответствие со статьей 4 Конвенции.

32. Приветствуя тот факт, что в начальных и средних школах обязательно изучаются события, связанные с Холокостом, тем не менее Докладчик констатирует, что в Эстонии издаются многочисленные отрицающие Холокост публикации, которые в последние годы раскупаются довольно активно. Он рекомендует государству-участнику объективно расследовать дела, которые касаются актов дискриминации, совершенных неонацистскими группами.

33. Отмечая в пункте 100 рассматриваемого доклада, что на 28 февраля 2009 года в Эстонии насчитывалось 109 728 человек с неопределенным гражданством и что их доля в общей численности населения страны постоянно сокращается, г-н Торнберри просит делегацию Эстонии прокомментировать информацию о том, что в 2009 году темпы натурализации значительно снизились: натурализовалось лишь 1 669 человек – наиболее низкий показатель со времени обретения страной независимости. Весьма значительная численность лиц с неопределенным гражданством по-прежнему вызывает серьезное беспокойство, тем более что эти лица, как представляется, живут в стране на протяжении нескольких поколений, а Эстония не признает принцип двойного гражданства. Поэтому для исправления сложившегося положения государству-участнику настоятельно рекомендуется ратифицировать Конвенцию о сокращении безгражданства и Конвенцию о статусе апатридов.

34. **Г-н Дьякону** с интересом отмечает, что в государстве-участнике принято много новых законов, которые соответствуют рекомендациям, сформулированным Комитетом при рассмотрении предыдущего периодического доклада государства-участника, и согласуются с международными нормами в области прав человека. Он, в частности, приветствует тот факт, что один из законов четко за-

прещает дискриминацию в общественных местах – такие законодательные акты редки, – и что все лица, постоянно проживающие в Эстонии, как граждане, так и неграждане, могут участвовать в выборах членов советов местного управления (там же, пункт 68).

35. Касаясь осуществления статьи 4 Конвенции и уголовного преследования за мотивированные расовой ненавистью действия и выступления, г-н Дьякону, в свою очередь, считает неприемлемым, что статья 151 Уголовного кодекса Эстонии карает лишь действия, направленные на публичное разжигание вражды, насилия или дискриминации и создавшие угрозу жизни, здоровью или имуществу другого лица (там же, пункт 48). Напоминая, что статья 4 Конвенции никоим образом не обуславливает запрещение дискриминации наличием каких-либо последствий, г-н Дьякону спрашивает, не это ли положение Уголовного кодекса Эстонии служит причиной столь малого числа жалоб, поданных в государственном участнике на дискриминацию, поскольку дискриминационными считаются лишь правонарушения, явно приведшие к посягательству на жизнь или имущество другого лица. Сознывая, по всей видимости, эту проблему, министерство юстиции решило разработать новый текст закона по данному вопросу, и ему можно лишь настоятельно порекомендовать предусмотреть в Уголовном кодексе возможность возбуждения на основании статьи 151 уголовного преследования лиц, распространяющих мотивированные ненавистью идеи даже в тех случаях, когда это не создало угрозу жизни, здоровью или имуществу другого лица.

36. Кроме того, г-н Дьякону полагает, что статья 152 Уголовного кодекса, где речь идет о нарушении принципа равенства, не соответствует в полной мере статье 1 Конвенции, поскольку она предусматривает, что незаконным ограничением прав личности является лишь оказание какому-либо лицу незаконных предпочтений на основании национальной принадлежности, расы, цвета кожи, пола, языка, происхождения, вероисповедания, сексуальной ориентации, политических убеждений, финансового или социального положения (там же, пункт 52). Он напоминает, что статья 1 Конвенции запрещает не только оказание предпочтений, но и различия, исключения и ограничения. Г-н Дьякону хотел бы также узнать, можно ли непосредственно сослаться на положения Конвенции в эстонских судах и, если да, то желательно получить информацию о нескольких подобных случаях из судебной практики.

37. Г-н Дьякону тоже считает слишком большим количество проживающих в государственном участнике лиц с неопределенным гражданством: в 2009 году их насчитывалось 109 728 человек. Хотя в докладе поясняется, что основной причиной, по которой люди не ходатайствуют о получении гражданства, является отсутствие заинтересованности, частично в силу того, что лицам с неопределенным гражданством, уже давно проживающим в Европейском союзе, гарантирована свобода передвижения в странах, присоединившихся к Шенгенским соглашениям (там же, пункт 99), г-н Дьякону спрашивает, каким образом лица без гражданства, т.е. апатриды, не имеющие паспортов или проездных документов, могут перемещаться по странам Европы. Он полагает, что государственному участнику следует как можно скорее урегулировать эту ситуацию.

38. Кроме того, г-н Дьякону констатирует, что проблемам рома посвящен один-единственный пункт 249 доклада, причем там не указано, сколько лет рома живут в стране, каков их экономический, социальный и культурный статус и каков их уровень образования. Государственному участнику следует обеспечить, чтобы рома не страдали от сегрегации в школах и их дети не помещались в специальные школьные классы.

39. **Г-н Автономов** выражает сожаление в связи с отсутствием демографических статистических данных в разбивке по признаку этнической принадлежности, что мешает получить точное представление о положении дел в плане дискриминации. Он напоминает, что весьма часто дискриминация не является следствием осознанной государственной политики, а порождается сочетанием факторов и в кризисный период больше других от нее страдают наиболее немимущие социально-экономические группы, чаще всего этнические общины. В докладе не приводятся также данные о численности рома, проживающих на территории государства-участника, и лишь сообщается, что в эстонских школах обучаются, согласно оценкам, 300 детей рома (там же, пункт 249). Какую долю они составляют от общей численности рома?

40. Констатируя в своем периодическом докладе (CERD/C/EST/8-9, пункт 63), что государство-участник признает, не приводя, однако, конкретных цифровых данных, что некоторые меньшинства перепредставлены среди заключенных в пенитенциарных учреждениях, г-н Автономов хотел бы получить разъяснения относительно исключительно высокой доли членов русскоязычного меньшинства среди заключенных, а также полные статистические данные о заключенных в разбивке по признаку их этнической принадлежности.

41. Отмечая с беспокойством в докладе Европейской комиссии против расизма и нетерпимости (ЕКРН) за 2010 год, что 8% населения Эстонии являются апатридами, и, напоминая, что владение эстонским языком является главным условием натурализации, г-н Автономов хотел бы узнать, почему государство-участник сохраняет столь строгие языковые требования, зная, что большинство апатридов составляют русскоязычные лица, проживающие в Эстонии на протяжении нескольких поколений и не желающие возвращаться в Российскую Федерацию, поскольку они утратили там всякие связи. Он констатирует, что согласно приведенной в периодическом докладе таблице 12 доля русскоязычного населения, свободно владеющего эстонским языком, увеличилась с 12% в 1989 году всего до 15% в 2008 году, хотя была очень низкой на протяжении всего периода между этими двумя годами. Делегации следует разъяснить причину такого контраста.

42. Возвращаясь к беспорядкам 2007 года, вызванным демонтажем и переносом памятника, символизирующего победу Красной армии над нацистскими оккупантами во время Второй мировой войны, г-н Автономов не понимает, почему определенная часть эстонского населения проявляет враждебность к этому памятнику, ибо он был воздвигнут не в честь Советского Союза, а в честь солдат Красной армии, включая к тому же эстонцев, павших на поле битвы. Кроме того, как скульптор, так и использованные им модели, были коренными эстонцами. В том же 2007 году в государстве-участнике было организовано нацистское сборище в память эстонских частей СС, что, возможно, стало также одной из причин вспыхнувших беспорядков. Хотелось бы услышать комментарий делегации об этих событиях. И наконец, г-н Автономов хотел бы узнать, планирует ли государство-участник ратифицировать поправку к статье 8 Конвенции.

43. **Г-н де Гутт**, приветствуя принятие второй Стратегии интеграции (на 2008–2013 годы), хотел бы получить более подробную информацию о содержании этого документа. Он также хотел бы узнать, были ли приняты меры для создания национального учреждения по правам человека в соответствии с Парижскими принципами, поскольку по признанию государства-участника (пункт 25 и последующие пункты периодического доклада), Канцлер юстиции не соответствует критериям, определенным в упомянутых Принципах. Он хотел бы получить более подробную информацию о содержании планируемых попра-

вок к Уголовному кодексу касательно квалификации расовых мотивов правонарушений в качестве отягчающего обстоятельства – поправок, которые, как сообщила делегация Эстонии, находятся в стадии разработки.

44. Г-н де Гутт хотел бы также получить информацию о количестве содержащихся в эстонских пенитенциарных учреждениях заключенных, которые принадлежат к иному, чем русскоязычное, меньшинству. И наконец, он хотел бы узнать, используется ли процедура примирения, описанная в пункте 305 и в последующих пунктах периодического доклада Эстонии, также для урегулирования споров, касающихся проявлений расовой дискриминации; можно было бы предусмотреть применение этой процедуры к таким правонарушениям средней тяжести, как расистские оскорбления.

45. **Г-жа Крикли**, констатируя в исследовании Агентства Европейского союза по защите основных прав, что 91% проживающих в Эстонии членов русскоязычной общины заявляют, что не знают порядок подачи жалобы в случае расовой дискриминации, спрашивает, приняло ли государство-участник меры для информирования меньшинств об их правах и о том, какими они располагают возможностями для подачи жалоб. Отмечая, что за последние годы темпы натурализации замедлились, она хотела бы узнать, предусматривают ли власти принятие мер во избежание усугубления такой тенденции. Кроме того, она спрашивает, предусматривает ли вторая Стратегия интеграции мероприятия просветительного характера для живущих в стране меньшинств, включая русскоязычное меньшинство, и какие стратегии борьбы с дискриминацией в отношении рома осуществляются в Эстонии, при том что как член Европейского союза это государство-участник может запросить на эти цели соответствующую помощь. И наконец, делегации Эстонии следует представить Комитету статистические данные в разбивке по случаям дискриминации в отношении женщин-мигрантов и женщин, принадлежащих к меньшинству рома и русскоязычному меньшинству, а также о мерах, запланированных в рамках борьбы с этим видом двойной дискриминации.

46. **Г-н Петер**, по прочтении документов и докладов, касающихся государства-участника, отмечает, что антагонизм между эстонцами и членами русскоязычного меньшинства с 1991 года не ослаб. Поэтому он хотел бы узнать, разработало ли эстонское правительство стратегию по сближению двух общин и поощрению их гармоничного сосуществования. Он также хотел бы узнать, разрешено ли в государстве-участнике создавать партии, основанные на принадлежности к этой или иной этнической группе. Подчеркивая, что рома по-прежнему находятся в гораздо более ущемленном положении по сравнению с остальным населением, в том что касается занятости и образования, и что Эстония является наиболее процветающей из советских республик, ставших независимыми после падения Берлинской стены, г-н Петер не понимает, почему эстонские власти не выделяют больше ресурсов на деятельность в интересах рома. С учетом разрастания неонацистских движений в стране он хотел бы узнать, планируют ли эстонские власти принять целенаправленные меры, чтобы пресечь это явление. Констатируя, что вторая Стратегия интеграции не опубликована на вебсайте эстонского правительства, он хотел бы узнать, каким образом этот документ распространяется по стране. И наконец, он просит делегацию Эстонии пояснить термин "e-military", который используется на ряде сайтов, имеющих отношение к Эстонии.

47. **Г-н Амир** хотел бы узнать, склонно ли государство-участник согласиться с идеей о том, что рома должны полностью интегрироваться в экономическую,

социальную и культурную жизнь, а также пользоваться свободой перемещения и проживания на всем европейском пространстве.

48. **Председатель** просит делегацию изложить общую информацию об эстонском обществе, описав, в частности, уровень жизни каждой из групп, которые его составляют, и указать, существует ли в Эстонии какая-либо форма сегрегации в зависимости от места проживания.

49. **Г-жа Реймаа** (Эстония) говорит, что, хотя обновленных статистических данных о рома, проживающих в настоящее время в Эстонии, нет, перепись населения, которая будет проведена в 2011 году, должна позволить восполнить данный пробел. В Эстонии меньшинство рома насчитывает от 500 до 700 человек. Число рома, находящихся на территории Эстонии, меняется, поскольку они постоянно перемещаются между Эстонией, Латвией и Российской Федерацией. Эстонских рома отличает то, что они живут не в столице, а в маленьких городах районов, граничащих с Латвией, и на западе страны. Они представлены тремя ассоциациями, объединенными в одну центральную организацию, которая входит в состав Эстонского союза национальных меньшинств. Несколько детей рома посещают специальные школы по просьбе их родителей, которые имеют на то причины финансового характера, поскольку в таких школах организовано бесплатное питание. Власти планируют собрать в ближайшее время статистические данные об уровне занятости и охвате школьным образованием рома, и соответствующий доклад будет опубликован до конца 2010 года.

50. И наконец, г-жа Реймаа сообщает, что в стадии реализации находится целый комплекс проектов, разработанных в сотрудничестве с ассоциациями рома Финляндии, что министерство культуры инициировало различные культурные проекты, финансируемые за счет государства, и что несколько исследований о рома и различные проекты по оказанию помощи этому меньшинству были профинансированы министерством образования и науки.

Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.
